



Nabíječka pro elektromobily

Původní návod k obsluze



Nabíjačka pre elektromobily

Preklad návodu na obsluhu z originálneho jazyka



Ładowarka do samochodów elektrycznych

Tłumaczenie instrukcji obsługi z języka oryginalnego



Schuko 230 V
3,7 kW

ČEŠTINA

3

Bezpečnostní upozornění	4
Popis nabíječky	10
Obsluha	11
Instalace držáku (volitelná)	14
Údržba	15
Řešení problémů	16
Technické parametry	17

SLOVENČINA

19

Bezpečnostné upozornenia	20
Popis nabíjačky	26
Obsluha	27
Inštalácia držáka (voliteľná)	30
Údržba	31
Riešenie problémov	32
Technické parametre	33

POLSKI

36

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	37
Opis ładowarki	44
Obsługa	45
Montaż uchwytu (opcjonalny)	48
Konserwacja	49
Rozwiązywanie problemów	50
Parametry techniczne	52

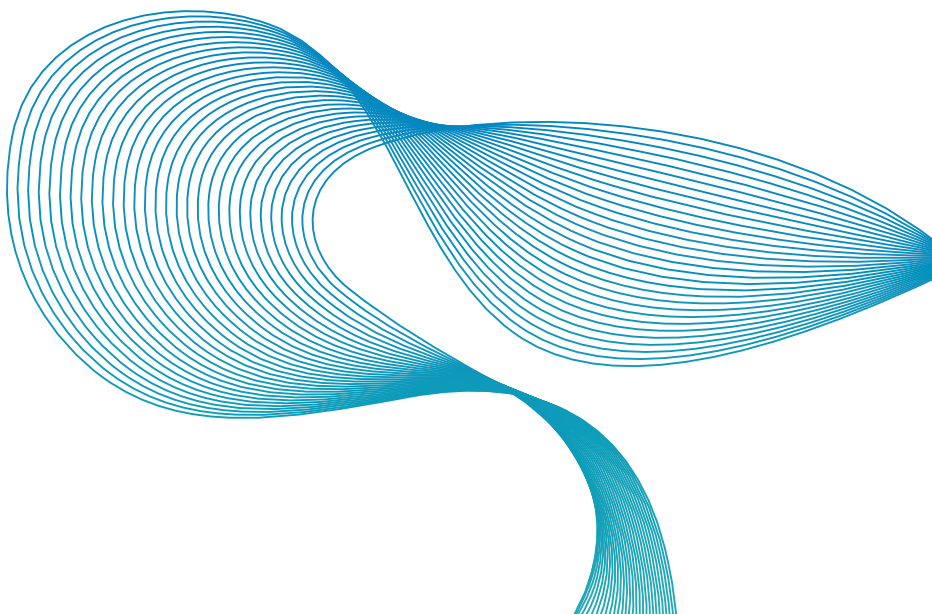
Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

Děkujeme, že jste si vybrali naši nabíječku pro elektromobily. Tato příručka vám poskytne základní informace o bezpečném a správném používání nabíječky při nabíjení vašeho elektrického vozidla.

Nabíječka k elektromobilu je nezbytným prvkem pro pohodlné a efektivní dobíjení vašeho vozu – umožňuje bezpečný přenos energie a optimální péči o baterii. Pravidelné používání kvalitní nabíječky zajišťuje spolehlivý provoz, prodlužuje životnost akumulátoru a zvyšuje celkový komfort elektromobilního cestování.

Před prvním použitím si prosím důkladně přečtěte tuto příručku a dodržujte uvedené pokyny. Dodržování správného postupu chrání vás, vaše vozidlo i okolí.

Výchozím jazykem této uživatelské příručky je čeština.



Bezpečnostní upozornění



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při nedodržení pokynů uvedených v této příručce či nesprávné manipulaci hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Obsobná bezpečnost

Dodrřujte pokyny uvedené v této příručce. Uschovejte příručku na bezpečném místě pro případné nahlédnutí v budoucnu. Pokud budete zařízení předávat třetí osobě, vždy předejte i tuto příručku, aby se i nový uživatel mohl seznámit s pokyny. Dodrřujte rovněž pokyny v návodu k obsluze daného vozidla.

Tato nabíječka je klasifikována následovně:

- » Charakteristika vstupního napájení: napájecí zařízení EV připojené k AC napájecí síti;
- » Metoda elektrického připojení: trvalé připojení;
- » Charakteristika výstupního napájení: AC napájecí zařízení EV;
- » Podmínky normálního prostředí: vnitřní i venkovní použití;
- » Přístup: zařízení pro místa bez omezeného přístupu;
- » Způsob montáže: stacionární zařízení namontované na stěně na povrchu omítky i přenosné zařízení;
- » Ochrana před úrazem elektrickým proudem: zařízení třídy ochrany I;
- » Reřim nabíjení: reřim nabíjení 3.

Charakteristika ochranných zařízení

Ochrana proti úniku: Po aktivaci ochrany proti úniku ukončete nabíjení a odpojte nabíječku od vozidla a ze síťové zásuvky. Chvíli vyčkejte, než nabíječku znovu připojíte a zahájíte nabíjení.

Ochrana proti nadměrnému proudu: Pokud proud překročí varovnou hodnotu, ovládací jednotka vypne výstupní napájení a automaticky se restartuje po 10 sekundách. Po 4 cyklech se už automaticky neobnoví a bude třeba ji vypnout a restartovat, aby došlo k obnově.

Ochrana proti přepětí: Když napětí přesáhne 275 V, aktivuje se ochrana. K obnově nabíjení dojde automaticky, až se napětí vrátí na

standardní hodnotu a stabilizuje se.

Ochrana proti podpětí: Když napětí klesne pod 90 V, aktivuje se ochrana. K obnově nabíjení dojde automaticky, až se napětí na standardní hodnotu a stabilizuje se.

Ochrana proti přehřátí: Když teplota ovládací jednotky přesáhne 85 °C, aktivuje se ochrana. K obnově nabíjení dojde automaticky, až teplota klesne pod 75 °C.

- » Tato nabíječka nepodporuje volitelnou funkci pro větrání.
- » S touto nabíječkou není dovoleno používat adaptéry, převodní adaptéry ani prodlužovací šňůry.
- » Pokud nabíječka nefunguje v souladu s pokyny, obraťte se na technickou podporu výrobce, odpovědného prodejce nebo elektrikáře.
- » Nabíječku nepoužívejte ani neskladujte v extrémních teplotách, v prašném nebo vlhkém prostředí. Provozní podmínky vhodné pro nabíječku jsou uvedeny v části Technické parametry tohoto návodu.
- » Vyvarujte se pádům či mechanickému poškození nabíječky. Hrozí riziko vážného zranění či smrti v případě nesprávného použití či použití poškozené nabíječky.
- » Nabíječka ani žádná její část se nesmí ponořovat do vody.
- » Nabíječka musí být zapojena pouze do řádně uzemněné domácí zásuvky bez použití adaptéru, prodlužovacího přívodu, vícenásobné zásuvky apod., pokud výrobce nestanoví jinak. Hrozí riziko vzniku požáru či výbuchu s následky vážného zranění či smrti.
- » Je zakázáno odpojovat nabíječku od vozidla či od zásuvky, zatímco se používá.
- » Při zapojení, odpojení, údržbě či skladování dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Doporučujeme, aby elektrická instalace určena pro nabíjení vozidla byla zkontrolována elektrikářem.
- » Nabíječka je určena k nabíjení elektrických a hybridních vozidel z domácí elektrické sítě ze zásuvky, které je k tomuto účelu určena. Používejte nabíječku pouze k účelu, ke kterému je určena. Při jiném účelu použití hrozí riziko vzniku nebezpečné situace, např. požáru či výbuchu s následky vážného zranění či smrti.
- » Výrobce, dovozce ani distributor nejsou odpovědní za škody vzniklé nedodržením pokynů uvedených v této příručce, porušením pokynů či použitím v rozporu s těmito pokyny.
- » Nabíječku smí používat pouze dospělé osoby, které se předtím

seznámily s pokyny uvedenými v této příručce.

- » Nabíječku nesmí používat děti. Nabíječka není hračka a děti si s ním nesmí hrát. Uchovávejte nabíječku mimo dosah dětí a domácích zvířat. Údržbu nabíječky nesmí provádět děti.
- » Pokud se nabíječka používá, zajistěte, aby k ní neměly přístup děti, neoprávněné osoby či zvířata.
- » Nabíječku nesmí používat dospělé osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.
- » Jestliže jsou nabíječka, její kabel či jakákoli jiná část poškozeny, musí být nahrazeny výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- » Nabíječka ani žádná její část nesmějí být žádným způsobem upravovány za účelem zvýšení proudového nebo napětového zatížení – hrozí vážné poškození, riziko požáru či úraz elektrickým proudem.

Bezpečnost při použití

- » Nabíječka je určena pouze k běžnému osobnímu použití. Nepoužívejte ji ke komerčnímu použití ani k laboratorním účelům.
- » Před použitím nabíječku zkontrolujte, zda jsou všechny její části v bezvadném stavu, nejsou poškozené či zdeformované. Je zakázáno používat poškozenou nabíječkou, kabelem či konektory. Hrozí riziko vzniku požáru či výbuchu s následky vážného zranění či smrti.
- » Před použitím nabíječky zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku nabíječky odpovídá napětí v elektrické zásuvce, ke které budete nabíječku připojovat. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- » Před použitím zkontrolujte, zda jsou zástrčky nabíječky kompatibilní s konektory domácí zásuvky a ve vašem elektromobilu.
- » Před použitím kabel nabíječky zcela rozviňte a narovnejte. Ujistěte se, že není zkroucený ani přehnutý. Zajistěte, aby se přes něj nešlapalo, aby nevisel přes okraj ani aby se nedotýkal horkých či ostrých předmětů.
- » Nabíječka není vybavena vlastním síťovým spínačem. K odpojení od sítě se využívají ochranné prvky umístěné na straně sítě.
- » Před zapojením kabelu nabíječky se ujistěte, že jsou konektory čisté a suché. Odstraňte veškeré nečistoty, prach či cizí předměty.

- » Pokud jsou konektory vlhké nebo mokré, otřete je suchou utěrkou a nechte řádně vyschnout. Jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
- » Před připojením nabíječky k elektromobilu musí být vozidlo zastavené a vypnuté! Dodržujte pokyny k použití vašeho elektromobilu.
- » Během použití (nabíjení) zajistěte řádnou ventilaci. Nabíječku ani žádnou její část nezakrývejte! Hrozí poškození z přehřátí.
- » Při použití (nabíjení) nemanipulujte s nabíječkou, kabelem ani s vozidlem!
- » Vozidlo nesmí být nastartováno, pokud se nabíjí (nabíječka je připojena)!
- » Nabíječka se nesmí používat v prostředí, kde se používá otevřený oheň, jsou zapnutá zdroje tepla (např. topidlo) či se používají/skládají výbušné, chemické či toxické látky.
- » Po použití odpojte nejdříve zástrčku od vozidla a poté od zásuvky. Nasadte ochranné krytky, pokud je jimi nabíječka vybavena a uložte nabíječku do ochranného obalu na suché a dobře větrané místo.
- » Během použití se mohou části nabíječky zahřívat. Jedná se o běžný jev. Pokud jsou některé části nabíječky horké na dotyk, neprodleně ji odpojte od vozidla a od zásuvky a nechte vychladnout. Takovou nabíječku nepoužívejte a předejte ji ke kontrole do autorizovaného servisu.
- » Pokud během použití nabíječky zaznamenáte kouř či nepříjemný zápach, neprodleně odpojte nabíječku od vozidla a od zásuvky. Takovou nabíječku nepoužívejte a předejte ji ke kontrole do autorizovaného servisu.
- » Nabíjecí kabel odpojujte tahem za zástrčku, nikoli tahem za kabel, aby nedošlo k poškození nabíječky, kabelu, zásuvky či vozidla.
- » Před uložením nechte nabíječku zcela vychladnout.

Bezpečnost při údržbě

- » Před údržbou nabíječky ji vždy odpojte od vozidla a od zásuvky a nechte ji vychladnout.
- » Udržujte nabíječku a všechny její části čisté. K čištění používejte pouze suchý netřepivý hadřík.
- » Neponořujte nabíječku do vody nebo jiné kapaliny za účelem jeho omytí.

- » K čištění nepoužívejte žádné chemické látky, čisticí prostředky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky.

Bezpečnost při skladování

- » Nabíječku uložte na suchém a dobře větraném místě, kde bude chráněna před vlhkostí, kondenzací a přímým kontaktem s vodou.
- » Doporučená provozní/skladovací teplota je v rozmezí $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ (provozní) $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $+75\text{ }^{\circ}\text{C}$ (skladovací). Vyvarujte se extrémním teplotám a přímému slunečnímu záření.
- » Pokud je to možné, uložte nabíječku do originálního balení či ochranného obalu, pokud je s ní dodáván.
- » Nabíječku, zvláště její kabel, nadměrně nepřehýbejte, nekruťte ani nezatežujte. Nepokládejte na ni jiné předměty. Zajistěte, aby nedošlo k mechanickému namáhání.
- » Používejte ochranné krytky, aby nedošlo k zanesení konektorů prachem, vodou nebo jinými nečistotami.
- » Nabíječku je možné rovněž uložit do garáže či technické místnosti, pokud splňuje výše uvedené podmínky.
- » Neskladujte nabíječku volně venku, na zemi, v blízkosti topení či výfukových plynů, na přímém slunci apod.

VAROVÁNÍ



Při použití nabíječky se vyvarujte následujícím situacím. V opačném případě hrozí riziko vzniku materiálních škod, poškození výrobku, zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem, a dokonce i smrt.

Je přísně zakázáno:

- » ponořovat nabíjecí konektory do vody či jiné tekutiny; čistit pod tekoucí vodou;
- » šlapat na nabíječku, její nabíjecí kabel, přejíždět, tahat za něj, ohýbat nebo ho zauzlovat, stejně jako přivířit kabel do dveří elektromobilu;
- » umísťovat nabíječku do blízkosti předmětů, které během nabíjení generují vysoké teploty;
- » umísťovat nabíječku během nabíjení do vozidla nebo uzavřeného prostoru;
- » vkládat prsty či cizí předměty (např. šroubovák) do zástrčky;

- » manipulovat s nabíječkou či dotýkat se jí a jejích částí vlhkýma nebo mokřýma rukama;
- » házet nabíječkou či ji tahat po zemi.

Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit. Nepokoušejte se jej opravit svépomocí. Předejte jej k opravě do autorizovaného servisu.



Výrobek splňuje všechny základní požadavky směrnic EU. Prohlášení o shodě je dostupné na webových stránkách www.evpartner.cz



Výrobek označený tímto symbolem nesmí být vyhazován společně s domovním odpadem. Zajistěte zpětný odběr a ekologickou likvidaci výrobku. Pro bližší informace o likvidaci elektroodpadu se obraťte na místní samosprávu.

Účel použití

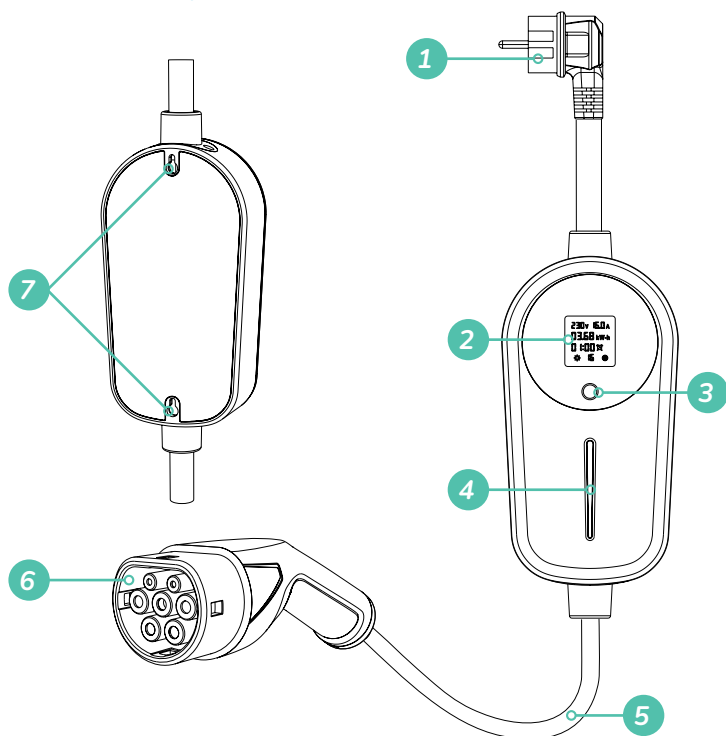
Nabíječka pro elektromobily je zařízení, které zajišťuje přenos elektrické energie z rozvodné sítě do baterie vozu. Jejím účelem je zajistit pohodlné, bezpečné a spolehlivé nabíjení, a tím umožnit každodenní využívání elektromobilu.

Tato nabíječka se skládá z ovládací jednotky, zástrčky do vozidla, síťové zástrčky a kabelu. Je možné ji používat jako přenosné zařízení i jako zařízení připevněné ke zdi.



Nebezpečí: Při jiném účelu použití hrozí riziko vzniku nebezpečné situace, např. požáru či výbuchu s následky vážného zranění či smrti.

Popis nabíječky



1 Zastrčka Schuko 16 A (CEE 7/7), určena pro domácnost

2 Obrazovka

3 Ovládací tlačítko

4 Indikační LED dioda

5 Kabel

6 Zastrčka Typ 2 k připojení do zásuvky vozidla

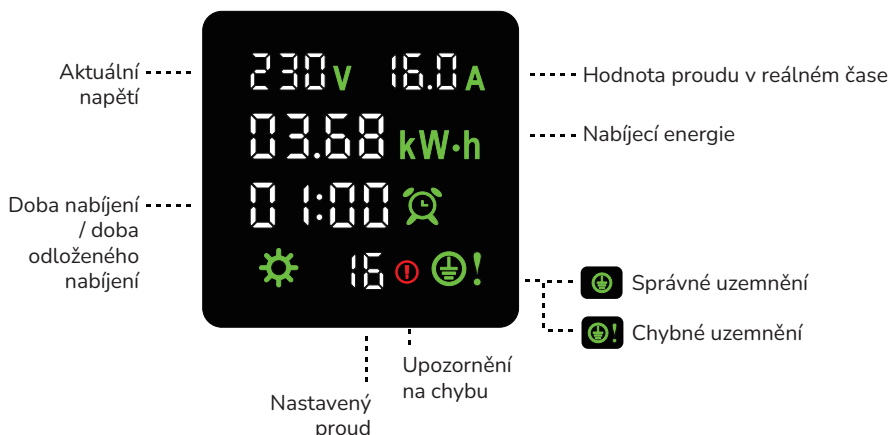
7 Otvory k připevnění na zeď

Význam indikační LED diody

Barva	Stav LED diody	Popis
	Svítí jasně.	Nabíječka je správně připojena a připravena k použití.
	Pulzování.	Nabíjení vozidla.

	Svítí jasně.	Nabíjení bylo dokončeno.
	Svítí jasně.	Odložené nabíjení.
	Pomalou bliká.	Čekání na autorizaci vozidla.

Popis ikon na obrazovce



Poznámka: Pokud nabíječka nenabíjí nebo je v nečinnosti déle než 5 minut, obrazovka zhasne a nabíječka se uvede do režimu spánku. Nabíječku znovu zapojte nebo stiskněte ovládací tlačítko a obrazovka se rozsvítí.

Obsluha

Před zahájením nabíjení je důležité provést následující kontrolní kroky, které zajistí bezpečné a bezproblémové nabíjení:

- 1 Zkontrolujte technický stav nabíječky, včetně kabelu a konektorů. Zkontrolujte, že žádná část nabíječky není poškozená, prasklá či zdeformovaná, kabel není přehnutý či zamotaný. Zkontrolujte, že jsou konektory suché a čisté. Ujistěte se, že ochranné krytky konektorů (pokud jsou součástí) byly sejmuty.
- 2 Zkontrolujte okolí místa nabíjení, zda je vhodné k nabíjení. Nabíjecí místo musí být suché, dobře větrané a bez překážek. Vyvarujte se

vlhkému nebo znečištěnému prostředí.

- 3 Ujistěte se, že je vozidlo správně zaparkované a vypnuté.
- 4 Zkontrolujte síťovou zásuvku, zda je v provozuschopném stavu, je řádně uzemněná a není poškozená.
- 5 Zkontrolujte parametry síťové zásuvky s parametry nabíječky.



Nebezpečí: Nepoužívejte nabíječku, je-li poškozená. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

Připojení a zahájení nabíjení

- 1 Sejměte ochranné krytky z konektorů (pokud jsou jimi konektory vybaveny).
- 2 Zapojte zástrčku do řádně uzemněné zásuvky. Indikační LED dioda se rozsvítí zeleně, což signalizuje, že je ovládací jednotka připravena napájena normálně a připravena k použití.
- 3 Nastavte nabíjecí proud, příp. odložené nabíjení podle pokynů dále v návodu. Pokud tento krok vynecháte, nabíjení se spustí s výchozími parametry.
- 4 Zapojte zástrčku Typ 2 do nabíjecího portu vozidla.
- 5 Nabíjení se automaticky spustí, indikační LED dioda se bude pomalu rozsvěcet a zhasínat během celé doby nabíjení.
- 6 Když se indikační LED dioda rozsvítí zeleně, je nabíjení dokončeno.

Poznámka: Nabíječka je vybavena funkcí automatického odpojení napájení po úplném nabití.

Ukončení nabíjení

Zastavte proces nabíjení pomocí ovládacích prvků uvnitř elektromobilu, tím se uvolní zámek nabíjecí spojky vozidla.

Nejdříve odpojte zástrčku od elektromobilu, poté odpojte zástrčku od síťové zásuvky.



Varování: Neodpojujte nabíječku, pokud se vozidlo stále nabíjí. Hrozí poškození baterie vozidla. Nabíjecí kabel odpojujte tahem za konektory, nikoli tahem za kabel, aby nedošlo k poškození nabíječky či vozidla.

Nastavení nabíjecího proudu



Upozornění: Nabíjecí proud je nutné nastavit před zapojením zástrčky do nabíjecího portu vozidla!

- 1 Zapojte zástrčku do řádně uzemněné zásuvky a vyčkejte, až se indikační LED dioda se rozsvítí zeleně.
- 2 Opakovaně stiskněte krátce ovládací tlačítko, dokud se na obrazovce nezobrazí požadovaný nabíjecí proud: 6 A, 8 A, 10 A, 13 A, 16 A.
- 3 Zapojte zástrčku Typ 2 do nabíjecího portu vozidla.
- 4 Nabíjení se automaticky spustí, indikační LED dioda se bude pomalu rozsvěcet a zhasínat během celé doby nabíjení.

Pokud potřebujete změnit nabíjecí proud, zatímco se vaše vozidlo nabíjí, je třeba nejdříve ukončit nabíjení, odpojit nabíječku od vozidla a teprve poté můžete nabíjecí proud změnit.



Varování: Je zakázáno měnit nabíjecí proud, zatímco se vaše vozidlo nabíjí.

Odložené nabíjení



Upozornění: Odložené nabíjení je nutné nastavit před zapojením zástrčky do nabíjecího portu vozidla!

Tato funkce umožňuje zahájit nabíjení po uplynutí nastaveného časového intervalu.

- 1 Zapojte zástrčku do řádně uzemněné zásuvky a vyčkejte, až se indikační LED dioda se rozsvítí zeleně.

- 2 Stiskněte dlouze ovládací tlačítko pro vstup do nastavení odloženého nabíjení, ikona  bude pomalu blikat.
- 3 Stiskněte ovládací tlačítko opakovaně, dokud se nezobrazí požadovaný časový interval. Ten je možné nastavit od 1 do 12 hodin. Každým stisknutím ovládacího tlačítka prodloužíte časový interval o 1 hodinu.
- 4 Zapojte zástrčku Typ 2 do nabíjecího portu vozidla.
- 5 Spustí se odpočítávání nastaveného časového intervalu.
- 6 Jakmile časový interval uplyne, nabíjení se automaticky spustí, indikační LED dioda se bude pomalu rozsvěcet a zhasínat během celé doby nabíjení.

Pokud potřebujete odložené nabíjení zrušit, odpojte zástrčku od vozidla a stiskněte dlouze ovládací tlačítko.

Upozornění k funkci odloženého nabíjení

Vozidlo musí být s funkcí odloženého nabíjení kompatibilní.

U nekompatibilních vozidel může po připojení nabíjecího konektoru dojít k nadměrnému vybíjení nízkonapěťové baterie 12 V / 16 V, která napájí palubní elektroniku. Při vybití této baterie nemusí být možné vozidlo probudit, odemknout nebo uvést do pohybu.

Při problémech kontaktujte autorizovaný servis nebo asistenční službu a funkci odloženého nabíjení nepoužívejte. Opakované používání u nekompatibilního vozidla může způsobit trvalé poškození nízkonapěťové baterie.



Upozornění: Většina moderních elektrických a hybridních vozidel je s odloženým nabíjením kompatibilní, přesto důrazně doporučujeme si u zástupce značky či autorizovaného prodejce potvrdit kompatibilitu s vaším vozidlem.

Instalace držáku (volitelná)

Nabíječku je možné připevnit i na stěnu. Instalaci proveďte podle pokynů níže.

Před instalací

Před samotnou instalací je vhodné mimo jiné provést následující kroky.

- » Vyberte vhodné místo instalace. Nabíječka by měla být umístěna v optimální výšce a poloze. Neumísťujte ji do blízkosti zdrojů tepla (např. topení), otevřeného ohně (např. kamna), do vlhkých či prašných prostor; do prostor, kde se používají či skladují hořlavé, těkavé či výbušné látky.
- » Zkontrolujte typ zdi (cihlová, betonová, sádkartonová nebo jiná). Podle typu zdi zvolte správné hmoždinky a vruty. U sádkartonové zdi je třeba ověřit, zda se v místě zamýšlené instalace nenachází nosný profil.
- » Pomocí detektoru zkontrolujte zamýšlené místo instalace, zda se ve zdi nenachází kabely, vodovodní potrubí apod.
- » Připravte si vhodné nářadí (např. vrtačku, aku šroubovák).
- » Doporučujeme nosit ochranné prvky (ochranné brýle, rukavice apod.).

Postup instalace

- 1 Změřte si vzdálenost otvorů na zadní straně nabíječky a přeneste tuto vzdálenost na místo, kde budete nabíječku instalovat. Pomocí tužky si označte dvě místa pro vyvrtání otvorů. Pomocí vrtačky s vhodným vrtákem vyvrtejte dva otvory v označeném místě.
- 2 Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky a následně vruty. Ty nedotahujte až zcela ke zdi, ale nechte asi 5 mm vyčnívat.
- 3 Přiložte nabíječku ke zdi tak, aby hlavy vrutu prošly širší částí otvorů na zadní straně nabíječky a opatrným tahem nabíječky směrem dolů (až ucítíte odpor) uсадte nabíječku.

Údržba

Před údržbou nabíječky ji vždy odpojte od zdroje elektrické energie a od vozidla a nechte ji vychladnout.

K čištění používejte pouze suchý netřepivý hadřík.

Pokud se na konektory dostala voda, otřete je suchým hadříkem a nechte uvnitř budovy zcela vyschnout, než budete nabíječku opět používat.

Pokud je nabíječka či její kabeláž silně znečištěný, je možné jej otřít měkkým mírně navlhčeným hadříkem. Ihned otřete suchým hadříkem. K čištění nepoužívejte žádné chemické látky, čisticí prostředky, benzín,

ředidla ani jiné podobné látky.



Varování: K čištění žádné části nabíječky nepoužívejte tlakový čisticí přístroj, parní čistič ani podobná zařízení.

Skladování

Nabíječku uložte na suchém a dobře větraném místě, kde bude chráněn před vlhkostí, kondenzací a přímým kontaktem s vodou. Uložte nabíječku do originálního balení či ochranného obalu, pokud je s ním dodáván, příp. umístěte do držáku, pokud jste jej instalovali. Používejte ochranné krytky, aby nedošlo k zanesení konektorů prachem, vodou nebo jinými nečistotami. Nabíječku je možné rovněž uložit do garáže či technické místnosti, pokud splňuje výše uvedené podmínky.

⚡ Řešení problémů

Zařízení je v případě poruchy automaticky chráněno. Ikona  bude pomalu blikat v případě výskytu poruchy/závady. Na obrazovce se zobrazí číslo chybového kódu. Vysvětlení naleznete v tabulce níže. Pokud problém/potíž přetrvává či není uveden v tabulce, přestaňte nabíječku používat a obraťte se na technickou podporu.

Chybový kód	Problém/porucha	Způsob řešení
1	Ochrana proti úniku.	Ukončete nabíjení a odpojte nabíječku od vozidla a ze síťové zásuvky. Chvilí vyčkejte, než nabíječku znovu připojíte a zahájíte nabíjení.
2	Ochrana proti nadměrnému proudu.	Ukončete nabíjení a odpojte nabíječku od vozidla a ze síťové zásuvky. Chvilí vyčkejte, než nabíječku znovu připojíte a zahájíte nabíjení.

3	Ochrana proti nezvyklé komunikaci mezi nabíječkou a vozidlem.	Ukončete nabíjení a odpojte nabíječku od vozidla a ze sítové zásuvky. Zkontrolujte zásuvku vozidla, zde není poškozená či špinavá apod.
4	Ochrana proti přepětí.	Ukončete nabíjení a odpojte nabíječku od vozidla a ze sítové zásuvky. Chvilí vyčkejte, než nabíječku znovu připojíte a zahájíte nabíjení. Příp. se obraťte na svého dodavatele elektrické energie.
5	Ochrana proti podpětí.	Ukončete nabíjení a odpojte nabíječku od vozidla a ze sítové zásuvky. Chvilí vyčkejte, než nabíječku znovu připojíte a zahájíte nabíjení. Příp. se obraťte na svého dodavatele elektrické energie.
6	Ochrana proti přehřátí.	Zkontrolujte ovládací jednotku, zda není umístěna na přímém slunci či v blízkosti zdroje tepla.

Technické parametry

Typ	Nabíječka Schuko 16 A / Typ 2
Vstupní napětí	230 V AC
Jmenovitý kmitočet	50/60 Hz
Jmenovitý proud	6 A, 8 A, 10 A, 13 A, 16 A
Maximální výstupní výkon	3,7 kW
Stupeň krytí	IP65
Provozní teplota	-25–50 °C

Skladovací teplota	-40–75 °C
Relativní vlhkost	≤ 95 % RH
Provozní nadmořská výška	≤ 2000 m
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	< 3 W
Ochrana proti zemnímu úniku	<AC 30 mA + DC 6 mA
Ochrana proti přepětí	Ano
Ochrana proti zkratu	Ano
Ochrana proti podpětí	Ano
Ochrana proti přetížení	Ano
Ochrana proti úniku	Ano
Ochrana proti přehřátí	Ano
Ochrana proti nezvyklé komunikaci mezi nabíječkou a vozidlem	Ano
Ochranná proti ohni	Ano
Ochrana uzemnění	Ano
Ochrana při blesku	Ano
Nastavení nabíjecího proudu	Ano
Odložené nabíjení	Ano
Hmotnost	2 kg
Délka nabíjecího kabelu	3 / 5 / 10 m
Životnost	více než 10 000 cyklů
Třída hořlavosti	UL94-V0
Výrobce	Shenzhen Le Qi Le Technology Co., Ltd., China

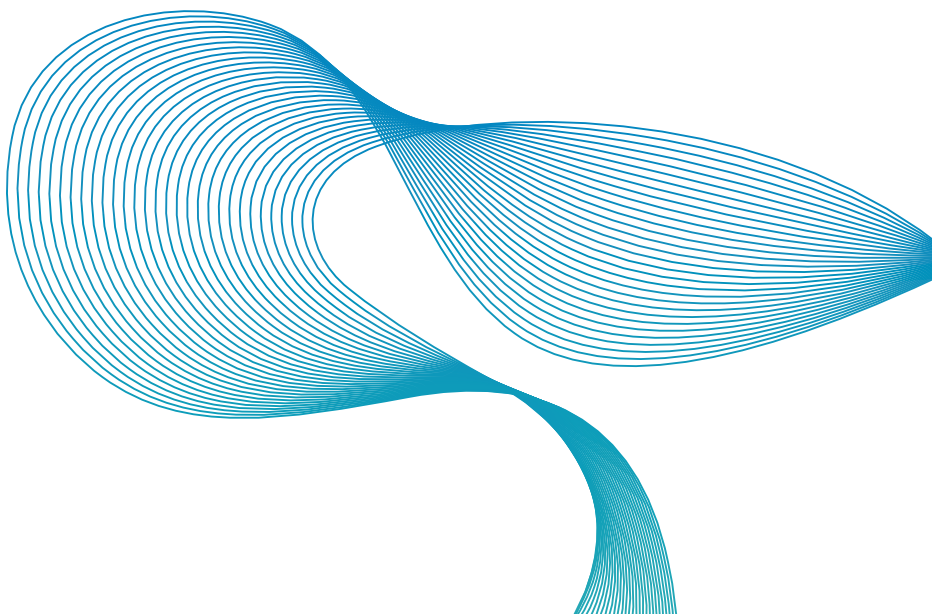
Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

Ďakujeme, že ste si vybrali našu nabíjačku pre elektromobily. Táto príručka vám poskytne základné informácie o bezpečnom a správnom používaní nabíjačky pri nabíjaní vášho elektrického vozidla.

Nabíjačka pre elektromobil je nevyhnutným prvkom pohodlného a efektívneho nabíjania vášho vozidla – umožňuje bezpečný prenos energie a optimálnu starostlivosť o batériu. Pravidelné používanie kvalitnej nabíjačky zaručuje spoľahlivú prevádzku, predlžuje životnosť akumulátora a zvyšuje celkový komfort cestovania elektromobilom.

Pred prvým použitím si prosím dôkladne prečítajte túto príručku a dodržiavajte uvedené pokyny. Dodržiavanie správneho postupu chráni vás, vaše vozidlo aj okolie.

Východiskovým jazykom tejto používateľskej príručky je čeština.



Bezpečnostné upozornenia



NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pri nedodržaní pokynov uvedených v tejto príručke alebo pri nesprávnej manipulácii hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Všeobecná bezpečnosť

Dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke. Príručku uchovávajte na bezpečnom mieste, aby ste do nej mohli v budúcnosti nahliadnuť. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, vždy jej odovzdajte aj túto príručku, aby sa aj nový používateľ mohol oboznámiť s pokynmi. Dodržiavajte tiež pokyny uvedené v návode na obsluhu príslušného vozidla.

Táto nabíjačka je klasifikovaná takto:

- » Charakteristika vstupného napájania: napájacie zariadenie EV pripojené k striedavej napájacej sieti;
- » Spôsob elektrického pripojenia: trvalé pripojenie;
- » Charakteristika výstupného napájania: striedavé napájacie zariadenie EV;
- » Podmienky normálneho prostredia: použitie v interiéri aj v exteriéri;
- » Prístup: zariadenie pre miesta bez obmedzeného prístupu;
- » Spôsob montáže: stacionárne zariadenie namontované na stenu na povrchu omietky, ako aj prenosné zariadenie;
- » Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom: zariadenie triedy ochrany I;
- » Režim nabíjania: režim nabíjania 3.

Charakteristika ochranných zariadení

Ochrana proti úniku: Po aktivácii ochrany proti úniku ukončíte nabíjanie a odpojte nabíjačku od vozidla a zo sieťovej zásuvky. Chvíľu počkajte, kým nabíjačku znova pripojíte a začnete nabíjať.

Ochrana proti nadmernému prúdu: Ak prúd prekročí varovnú hodnotu, riadiaca jednotka vypne výstupné napájanie a po 10 sekundách sa automaticky reštartuje. Po 4 cykloch sa už automaticky

neobnoví a na obnovenie ju bude potrebné vypnúť a znova zapnúť.

Ochrana proti prepätiu: Keď napätie prekročí hodnotu 275 V, aktivuje sa ochrana. Nabíjanie sa automaticky obnoví, keď sa napätie vráti na štandardnú hodnotu a stabilizuje sa.

Ochrana proti podpätiu: Keď napätie klesne pod 90 V, aktivuje sa ochrana. Nabíjanie sa automaticky obnoví, keď sa napätie vráti na štandardnú hodnotu a stabilizuje sa.

Ochrana proti prehriatiu: Keď teplota riadiacej jednotky prekročí 85 °C, aktivuje sa ochrana. Nabíjanie sa automaticky obnoví, keď teplota klesne pod 75 °C.

- » Táto nabíjačka nepodporuje voliteľnú funkciu ventilácie.
- » S touto nabíjačkou sa nesmú používať adaptéry, redukcie ani predlžovacie káble.
- » Ak nabíjačka nefunguje v súlade s pokynmi, obráťte sa na technickú podporu výrobcu, zodpovedného predajcu alebo elektrikára.
- » Nabíjačku nepoužívajte ani neskladujte pri extrémnych teplotách, v prašnom alebo vlhkom prostredí. Prevádzkové podmienky vhodné pre nabíjačku sú uvedené v časti Technické parametre tejto príručky.
- » Zabráňte pádu nabíjačky a jej mechanickému poškodeniu. Pri nesprávnom používaní alebo pri používaní poškodenej nabíjačky hrozí riziko vážneho zranenia alebo smrti.
- » Nabíjačka ani žiadna jej časť sa nesmie ponárať do vody.
- » Nabíjačka sa smie pripájať iba do riadne uzemnenej domácej zásuvky bez použitia adaptéra, predlžovacieho kábla, viacnásobnej zásuvky atď., pokiaľ výrobca neurčí inak. Hrozí riziko vzniku požiaru či výbuchu s následkom vážneho zranenia alebo smrti.
- » Nabíjačku je zakázané odpájať od vozidla alebo zo zásuvky, kým sa používa.
- » Pri pripájaní, odpájaní, údržbe alebo skladovaní zariadenia postupujte podľa pokynov v tejto príručke. Odporúčame, aby elektrickú inštaláciu určenú na nabíjanie vozidla skontroloval elektrikár.
- » Nabíjačka je určená na nabíjanie elektrických a hybridných vozidiel z domácej elektrickej siete prostredníctvom zásuvky určenej na tento účel. Nabíjačku používajte iba na určený účel. Pri použití na iný účel hrozí riziko vzniku nebezpečnej situácie, napr. požiaru či výbuchu s následkom vážneho zranenia alebo smrti.
- » Výrobca, dovozca a distribútor nezodpovedajú za žiadne škody

spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tejto príručke, porušením pokynov alebo použitím v rozpore s týmito pokynmi.

- » Nabíjačku smú používať iba dospelé osoby, ktoré sa vopred oboznámili s pokynmi uvedenými v tejto príručke.
- » Nabíjačku nesmú používať deti. Nabíjačka nie je hračka a deti sa s ňou nesmú hrať. Nabíjačku uchováajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Údržbu nabíjačky nesmú vykonávať deti.
- » Pri používaní nabíjačky sa uistite, že k nej nemajú prístup deti, neoprávnené osoby ani zvieratá.
- » Nabíjačku nesmú používať dospelé osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami ani osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí.
- » Ak je nabíjačka, jej kábel alebo akákoľvek iná časť poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.
- » Nabíjačka ani žiadna jej časť nesmie byť nijakým spôsobom upravená s cieľom zvýšiť prúdové alebo napäťové zaťaženie – mohlo by to spôsobiť vážne poškodenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Bezpečnosť pri používaní

- » Nabíjačka je určená výhradne na bežné osobné použitie. Nepoužívajte ju na komerčné ani laboratórne účely.
- » Pred použitím nabíjačky skontrolujte, či sú všetky jej časti v bezchybnom stave a či nie sú poškodené alebo zdeformované. Je zakázané používať poškodenú nabíjačku, kábel alebo konektory. Hrozí riziko vzniku požiaru či výbuchu s následkom vážneho zranenia alebo smrti.
- » Pred použitím nabíjačky skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku nabíjačky zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke, do ktorej budete nabíjačku pripájať. V prípade pochybností sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- » Pred použitím skontrolujte, či sú zástrčky nabíjačky kompatibilné s konektormi domácej zásuvky a s konektormi vo vašom elektromobile.
- » Pred použitím úplne rozmotajte a narovnajzte kábel nabíjačky. Uistite sa, že nie je skrútený ani prehnutý. Dbajte na to, aby sa naň nešliapalo, aby nevisel cez okraj a aby sa nedotýkal horúcich alebo ostrých predmetov.

- » Nabíjačka nie je vybavená vlastným sieťovým vypínačom. Ochranné prvky umiestnené na strane siete slúžia na odpojenie od siete.
- » Pred pripojením kábla nabíjačky sa uistite, že sú konektory čisté a suché. Odstráňte všetky nečistoty, prach alebo cudzie predmety.
- » Ak sú konektory vlhké alebo mokré, utrite ich suchou handričkou a nechajte ich riadne vyschnúť. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- » Pred pripojením nabíjačky k elektromobilu musí byť vozidlo zastavené a vypnuté! Dodržiavajte pokyny na použitie vášho elektromobilu.
- » Počas používania (nabíjania) zabezpečte riadne vetranie. Nezakrývajte nabíjačku ani žiadnu jej časť! Hrozí poškodenie v dôsledku prehriatia.
- » Počas používania (nabíjania) nemanipulujte s nabíjačkou, káblom ani s vozidlom!
- » Vozidlo sa nesmie naštartovať, kým sa nabíja (nabíjačka je pripojená)!
- » Nabíjačka sa nesmie používať v prostredí, kde sa používa otvorený oheň, sú zapnuté zdroje tepla (napr. vykurovacie teleso) alebo sa používajú či skladujú výbušné, chemické alebo toxické látky.
- » Po použití najskôr odpojte zástrčku z vozidla a potom zo zásuvky. Nasadte ochranné krytky, ak je nimi nabíjačka vybavená, a uložte nabíjačku do ochranného obalu na suché a dobre vetrané miesto.
- » Časti nabíjačky sa môžu počas používania zahrievať. Ide o bežný jav. Ak sú niektoré časti nabíjačky horúce na dotyk, okamžite ju odpojte od vozidla a zo zásuvky a nechajte ju vychladnúť. Takúto nabíjačku nepoužívajte a odovzdajte ju na kontrolu do autorizovaného servisu.
- » Ak počas používania nabíjačky zaznamenáte dym alebo nepríjemný zápach, okamžite odpojte nabíjačku od vozidla a zo zásuvky. Takúto nabíjačku nepoužívajte a odovzdajte ju na kontrolu do autorizovaného servisu.
- » Nabíjací kábel odpájajte ťahom za zástrčku, nie za kábel, aby nedošlo k poškodeniu nabíjačky, kábla, zásuvky alebo vozidla.
- » Pred uskladnením nechajte nabíjačku úplne vychladnúť.

Bezpečnosť pri údržbe

- » Pred údržbou nabíjačky ju vždy odpojte od vozidla a zo zásuvky a nechajte ju vychladnúť.

- » Udržiavajte nabíjačku a všetky jej časti v čistote. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- » Nabíjačku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny s cieľom umyť ju.
- » Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie, čistiace prostriedky, benzín, riedidlá ani iné podobné látky.

Bezpečnosť pri skladovaní

- » Nabíjačku skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, kde bude chránená pred vlhkosťou, kondenzáciou a priamym kontaktom s vodou.
- » Odporúčaný rozsah prevádzkovej/skladovacej teploty je -25°C až $+50^{\circ}\text{C}$ (prevádzková) / -40°C až $+75^{\circ}\text{C}$ (skladovacia). Vyhnite sa extrémnym teplotám a priamemu slnečnému žiareniu.
- » Ak je to možné, nabíjačku uchovávajte v pôvodnom obale alebo ochrannom puzdre, ak je súčasťou dodávky.
- » Nabíjačku, najmä jej kábel, nadmerne neprehýbajte, nekrúťte ani nezatažujte. Nekladte na ňu iné predmety. Zabezpečte, aby nedošlo k mechanickému namáhaniu.
- » Používajte ochranné krytky, aby sa do konektorov nedostal prach, voda alebo iné nečistoty.
- » Nabíjačku je možné uložiť aj v garáži alebo technickej miestnosti, ak spĺňa vyššie uvedené podmienky.
- » Neskladujte nabíjačku voľne vonku, na zemi, v blízkosti vykurovacích telies či výfukových plynov, na priamom slnku a pod.

VAROVANIE



Pri používaní nabíjačky sa vyhnite nasledujúcim situáciám. V opačnom prípade hrozí riziko vzniku materiálnych škôd, poškodenia výrobku, zranenia v dôsledku úrazu elektrickým prúdom, a dokonca aj smrti.

Je prísne zakázané:

- » ponárať nabíjacie konektory do vody alebo inej tekutiny; čistiť pod tečúcou vodou;
- » šliapať na nabíjačku a jej nabíjací kábel, prechádzať po ňom, ťahať zaň, ohýbať ho alebo zauzľovať, ako aj privierať kábel do dverí elektromobilu;

- » umiestňovať nabíjačku do blízkosti predmetov, ktoré počas nabíjania generujú vysoké teploty;
- » umiestňovať nabíjačku do vozidla alebo uzavretého priestoru počas nabíjania;
- » vkladat prsty alebo cudzie predmety (napr. skrutkovač) do zástrčky;
- » manipulovať s nabíjačkou alebo sa dotýkať jej a jej častí vlhkými alebo mokrými rukami;
- » hádzať nabíjačkou alebo ju ťahať po zemi.

Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. Nepokúšajte sa ho opravovať svojpomocne. Odovzdajte ho na opravu do autorizovaného servisu.



Produkt spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke www.evpartner.sk.



Výrobok označený týmto symbolom sa nesmie vyhadzovať spolu s domovým odpadom. Zabezpečte spätný odber a ekologickú likvidáciu výrobku. Bližšie informácie o likvidácii elektroodpadu získate na miestnom úrade.

Účel použitia

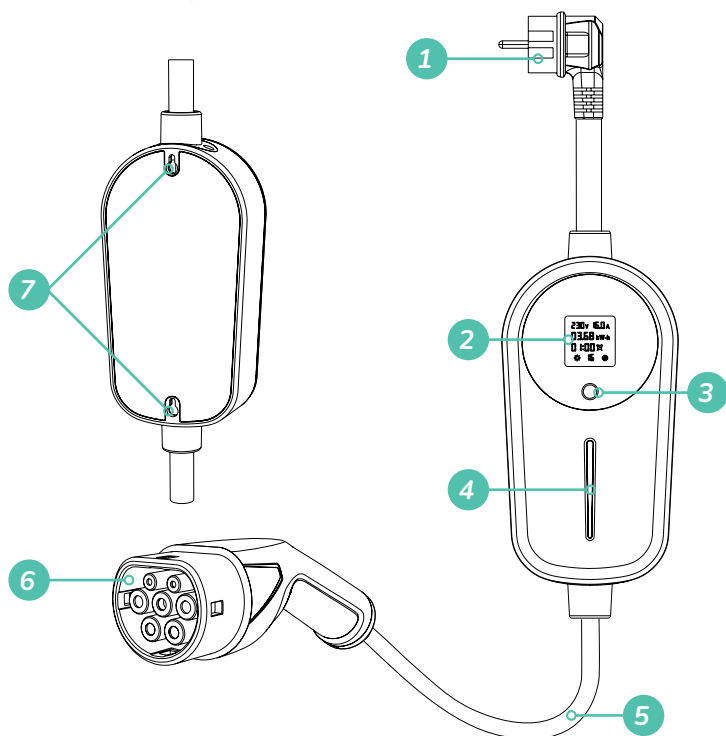
Nabíjačka pre elektromobily je zariadenie, ktoré zabezpečuje prenos elektrickej energie z rozvodnej siete do batérie vozidla. Jej účelom je zabezpečiť pohodlné, bezpečné a spoľahlivé nabíjanie, a tým umožniť každodenné používanie elektromobilu.

Táto nabíjačka sa skladá z riadiacej jednotky, zástrčky do vozidla, sieťovej zástrčky a kábla. Možno ju používať ako prenosné zariadenie aj ako zariadenie pripevnené na stenu.



Nebezpečenstvo: Pri použití na iný účel hrozí riziko vzniku nebezpečnej situácie, napr. požiaru či výbuchu s následkom vážneho zranenia alebo smrti.

⚡ Popis nabíjačky



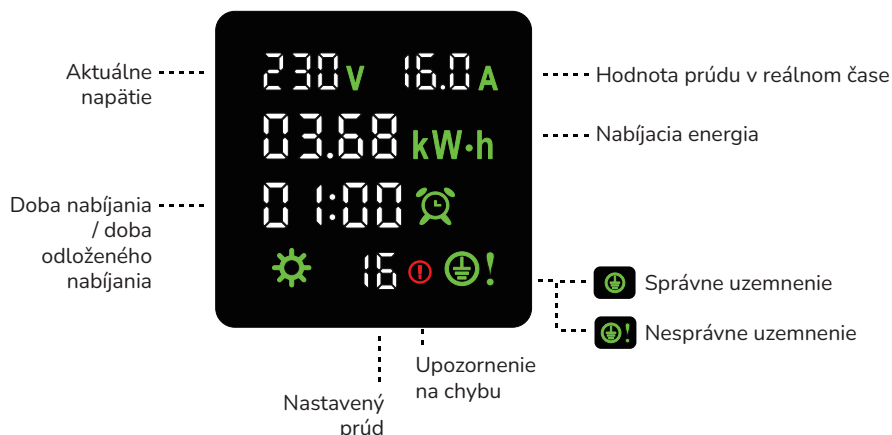
- | | |
|--|---|
| 1 Zástrčka Schuko 16 A (CEE 7/7), určená pre domácnosť | 5 Kábel |
| 2 Obrazovka | 6 Zástrčka typu 2 na pripojenie k zásuvke vozidla |
| 3 Ovládacie tlačidlo | 7 Otvory na pripevnenie na stenu |
| 4 Indikačná LED dióda | |

Význam indikačnej LED diódy

Farba	Stav LED diódy	Popis
	Svieti jasne.	Nabíjačka je správne pripojená a pripravená na použitie.
	Pulzácia.	Nabíjanie vozidla.

	Svieti jasne.	Nabíjanie bolo dokončené.
	Svieti jasne.	Odložené nabíjanie.
	Pomaly bliká.	Čakanie na autorizáciu vozidla.

Popis ikon na obrazovke



Poznámka: Ak nabíjačka nenabíja alebo je neaktívna dlhšie ako 5 minút, obrazovka zhasne a nabíjačka prejde do režimu spánku. Nabíjačku znova zapojte alebo stlačte ovládacie tlačidlo a obrazovka sa rozsvieti.

Obsluha

Pred začatím nabíjania je dôležité vykonať nasledujúce kontrolné kroky, ktoré zabezpečia bezpečné a bezproblémové nabíjanie:

- 1 Skontrolujte technický stav nabíjačky, vrátane kábla a konektorov. Skontrolujte, či žiadna časť nabíjačky nie je poškodená, prasknutá alebo zdeformovaná a či kábel nie je prehnutý alebo zamotaný. Skontrolujte, či sú konektory suché a čisté. Uistite sa, že ochranné krytky konektorov (ak sú súčasťou) boli sňaté.
- 2 Skontrolujte okolie miesta nabíjania, či je vhodné na nabíjanie. Miesto nabíjania musí byť suché, dobre vetrané a bez prekážok.

Vyhýbajte sa vlhkému alebo znečistenému prostrediu.

- 3 Uistite sa, že vozidlo je správne zaparkované a vypnuté.
- 4 Skontrolujte, či je sieťová zásuvka v prevádzkyschopnom stave, riadne uzemnená a nepoškodená.
- 5 Porovnajzte parametre sieťovej zásuvky s parametrami nabíjačky.



Nebezpečenstvo: Nepoužívajte nabíjačku, ak je poškodená. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Pripojenie a spustenie nabíjania

- 1 Snímte ochranné krytky z konektorov (ak sú nimi konektory vybavené).
- 2 Zapojte zástrčku do riadne uzemnenej zásuvky. Indikačná LED dióda sa rozsvieti nazeleno, čo signalizuje, že riadiaca jednotka je štandardne napájaná a pripravená na použitie.
- 3 Nastavte nabíjací prúd, prípadne odložené nabíjanie podľa pokynov ďalej v návode. Ak tento krok vynecháte, nabíjanie sa spustí s predvolenými parametrami.
- 4 Zapojte zástrčku typu 2 do nabíjacieho portu vozidla.
- 5 Nabíjanie sa spustí automaticky, indikačná LED dióda sa bude počas celého nabíjania pomaly rozsvetovať a zhasínať.
- 6 Keď sa indikačná LED dióda rozsvieti nazeleno, nabíjanie je dokončené.

Poznámka: Nabíjačka je vybavená funkciou automatického odpojenia napájania po úplnom nabití.

Ukončenie nabíjania

Zastavte proces nabíjania pomocou ovládacích prvkov vo vnútri elektromobilu, tým sa uvoľní zámok nabíjacieho konektora vozidla.

Najskôr odpojte zástrčku od elektromobilu, potom odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky.



Varovanie: Neodpájajte nabíjačku, kým sa vozidlo ešte nabíja. Hrozí poškodenie batérie vozidla. Nabíjací kábel odpájajte ťahom za konektory, nie za kábel, aby nedošlo k poškodeniu nabíjačky alebo vozidla.

Nastavenie nabíjacieho prúdu



Upozornenie: Nabíjací prúd je potrebné nastaviť pred zapojením zástrčky do nabíjacieho portu vozidla!

- 1 Zapojte zástrčku do riadne uzemnenej zásuvky a počkajte, kým sa indikačná LED dióda nerozsvieti nazeleno.
- 2 Opakovane krátko stláčajte ovládacie tlačidlo, kým sa na obrazovke nezobrazí požadovaný nabíjací prúd: 6 A, 8 A, 10 A, 13 A, 16 A.
- 3 Zapojte zástrčku typu 2 do nabíjacieho portu vozidla.
- 4 Nabíjanie sa spustí automaticky, indikačná LED dióda sa bude počas celého nabíjania pomaly rozsvetovať a zhasínať.

Ak potrebujete zmeniť nabíjací prúd počas nabíjania vozidla, musíte najskôr zastaviť nabíjanie, odpojiť nabíjačku od vozidla a až potom môžete zmeniť nabíjací prúd.



Varovanie: Je zakázané meniť nabíjací prúd, kým sa vozidlo nabíja.

Odložené nabíjanie



Upozornenie: Odložené nabíjanie je potrebné nastaviť pred zapojením zástrčky do nabíjacieho portu vozidla!

Táto funkcia umožňuje spustiť nabíjanie po uplynutí nastaveného časového intervalu.

- 1 Zapojte zástrčku do riadne uzemnenej zásuvky a počkajte, kým sa indikačná LED dióda nerozsvieti nazeleno.

- 2 Dlhým stlačením ovládacieho tlačidla vstúpите do nastavenia odloženého nabíjania, ikona  bude pomaly blikať.
- 3 Ovládacie tlačidlo stláčajte opakovane, kým sa nezobrazí požadovaný časový interval. Ten je možné nastaviť od 1 do 12 hodín. Každým stlačením ovládacieho tlačidla predĺžite časový interval o 1 hodinu.
- 4 Zapojte zástrčku typu 2 do nabíjacieho portu vozidla.
- 5 Začne odpočítavanie nastaveného časového intervalu.
- 6 Po uplynutí časového intervalu sa nabíjanie spustí automaticky, indikačná LED dióda sa bude počas celého nabíjania pomaly rozsviečovať a zhasínať.

Ak potrebujete odložené nabíjanie zrušiť, odpojte zástrčku od vozidla a dlho stlačte ovládacie tlačidlo.

Upozornenie k funkcii odloženého nabíjania

Vozidlo musí byť kompatibilné s funkciou odloženého nabíjania. Pri nekompatibilných vozidlách môže po pripojení nabíjacieho konektora dôjsť k nadmernému vybitiu nízkonapäťovej batérie 12 V / 16 V, ktorá napája palubnú elektroniku. Pri vybití tejto batérie nemusí byť možné vozidlo prebudiť, odomknúť alebo viesť do pohybu.

Pri problémoch kontaktujte autorizovaný servis alebo asistenčnú službu a funkciu odloženého nabíjania nepoužívajte. Opakované používanie pri nekompatibilnom vozidle môže spôsobiť trvalé poškodenie nízkonapäťovej batérie.



Upozornenie: Väčšina moderných elektrických a hybridných vozidiel je kompatibilná s odloženým nabíjaním, ale dôrazne odporúčame, aby ste kompatibilitu s vaším vozidlom overili u zástupcu značky alebo autorizovaného predajcu.

Inštalácia držiaka (voliteľná)

Nabíjačku je možné namontovať aj na stenu. Inštaláciu vykonajte podľa nižšie uvedených pokynov.

Pred inštaláciou

Pred samotnou inštaláciou je vhodné okrem iného vykonať nasledujúce kroky.

- » Vyberte vhodné miesto inštalácie. Nabíjačka by mala byť umiestnená v optimálnej výške a polohe. Neumiestňujte ju do blízkosti zdrojov tepla (napr. vykurovacích telies), otvoreného ohňa (napr. kachlí), do vlhkých či prašných priestorov ani do priestorov, kde sa používajú alebo skladujú horľavé, prchavé alebo výbušné látky.
- » Skontrolujte typ steny (tehla, betón, sadrokartón alebo iný). Vyberte správne hmoždinky a skrutky podľa typu steny. V prípade sadrokartónových stien je potrebné skontrolovať, či sa v mieste plánovanej inštalácie nachádza nosný profil.
- » Pomocou detektora skontrolujte, či sa v stene v mieste plánovanej inštalácie nenachádzajú káble, vodovodné potrubia atď.
- » Pripravte si vhodné náradie (napr. vŕtačku, akumulátorový skrutkovač).
- » Odporúčame nosiť ochranné pomôcky (ochranné okuliare, rukavice atď.).

Postup inštalácie

- 1 Zmerajte vzdialenosť medzi otvormi na zadnej strane nabíjačky a preneste túto vzdialenosť na miesto, kde budete nabíjačku inštalovať. Pomocou ceruzky označte dve miesta na vŕtanie otvorov. Pomocou vŕtačky s vhodným vrtákom vyvŕtajte dva otvory na označených miestach.
- 2 Do vyvŕtaných otvorov vložte hmoždinky a následne skrutky. Tie nedotahujte úplne k stene, ale nechajte ich asi 5 mm výčnievať.
- 3 Umiestnite nabíjačku na stenu tak, aby hlavy skrutiek prechádzali širšou časťou otvorov na zadnej strane nabíjačky, a opatrne ťahajte nabíjačku smerom nadol (až kým neucítite odpor), aby ste ju zaistili na mieste.

Údržba

Pred údržbou nabíjačky ju vždy odpojte od zdroja elektrickej energie a od vozidla a nechajte ju vychladnúť.

Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

Ak sa na konektory dostala voda, utrite ich suchou handričkou a nechajte ich v budove úplne vyschnúť, než nabíjačku opäť použijete.

Ak je nabíjačka alebo jej kabeláž silne znečistená, môžete ju utrieť mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Ihneď utrite suchou handričkou.

Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie, čistiace prostriedky, benzín, riedidlá ani iné podobné látky.



Varovanie: Na čistenie žiadnej časti nabíjačky nepoužívajte vysokotlakový čistič, parný čistič ani podobné zariadenia.

Skladovanie

Nabíjačku skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, kde bude chránená pred vlhkosťou, kondenzáciou a priamym kontaktom s vodou. Nabíjačku uložte do pôvodného obalu alebo ochranného puzdra, ak je s ňou dodávaný, prípadne ju umiestnite do držiaka, ak ste ho nainštalovali.

Používajte ochranné krytky, aby sa do konektorov nedostal prach, voda alebo iné nečistoty.

Nabíjačku je možné uložiť aj v garáži alebo technickej miestnosti, ak spĺňa vyššie uvedené podmienky.

Riešenie problémov

V prípade poruchy je zariadenie automaticky chránené. Ikona  bude pomaly blikať v prípade výskytu poruchy/závady. Na obrazovke sa zobrazí číslo chybového kódu. Vysvetlenie nájdete v tabuľke nižšie.

Ak problém/porucha pretrváva alebo nie je uvedená v tabuľke, prestaňte nabíjačku používať a obráťte sa na technickú podporu.

Chybový kód	Problém/porucha	Spôsob riešenia
1	Ochrana proti úniku.	Ukončíte nabíjanie a odpojte nabíjačku od vozidla a zo sieťovej zásuvky. Chvíľu počkajte, kým nabíjačku znova pripojíte a začnete nabíjať.

2	Ochrana proti nadmernému prúdu.	Ukončíte nabíjanie a odpojte nabíjačku od vozidla a zo sieťovej zásuvky. Chvíľu počkajte, kým nabíjačku znova pripojíte a začnete nabíjať.
3	Ochrana proti neobvyklej komunikácii medzi nabíjačkou a vozidlom.	Ukončíte nabíjanie a odpojte nabíjačku od vozidla a zo sieťovej zásuvky. Skontrolujte zásuvku vozidla, či nie je poškodená alebo znečistená a pod.
4	Ochrana proti prepätiu.	Ukončíte nabíjanie a odpojte nabíjačku od vozidla a zo sieťovej zásuvky. Chvíľu počkajte, kým nabíjačku znova pripojíte a začnete nabíjať. Prípadne sa obráťte na svojho dodávateľa elektrickej energie.
5	Ochrana proti podpätiu.	Ukončíte nabíjanie a odpojte nabíjačku od vozidla a zo sieťovej zásuvky. Chvíľu počkajte, kým nabíjačku znova pripojíte a začnete nabíjať. Prípadne sa obráťte na svojho dodávateľa elektrickej energie.
6	Ochrana proti prehriatiu.	Skontrolujte, či riadiaca jednotka nie je umiestnená na priamom slnku alebo v blízkosti zdroja tepla.

Technické parametre

Typ	Nabíjačka Schuko 16 A / Typ 2
Vstupné napätie	230 V AC

Menovitá frekvencia	50/60 Hz
Menovitý prúd	6 A, 8 A, 10 A, 13 A, 16 A
Maximálny výstupný výkon	3,7 kW
Stupeň krytia	IP65
Prevádzková teplota	-25–50 °C
Skladovacia teplota	-40–75 °C
Relatívna vlhkosť	≤ 95 % RH
Prevádzková nadmorská výška	≤ 2000 m
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 3 W
Ochrana proti zemnému úniku	<AC 30 mA + DC 6 mA
Ochrana proti prepätiu	Áno
Ochrana proti skratu	Áno
Ochrana proti podpätiu	Áno
Ochrana proti preťaženiu	Áno
Ochrana proti úniku	Áno
Ochrana proti prehriatiu	Áno
Ochrana proti neobvyklej komunikácii medzi nabíjačkou a vozidlom	Áno
Ochrana proti ohňu	Áno
Ochrana uzemnenia	Áno
Ochrana pred bleskom	Áno
Nastavenie nabíjacieho prúdu	Áno
Odložené nabíjanie	Áno
Hmotnosť	2 kg
Dĺžka nabíjacieho kábla	3 / 5 / 10 m
Životnosť	viac ako 10 000 cyklov

Trieda horľavosti	UL94-V0
Výrobca	Shenzhen Le Qi Le Technology Co., Ltd., China

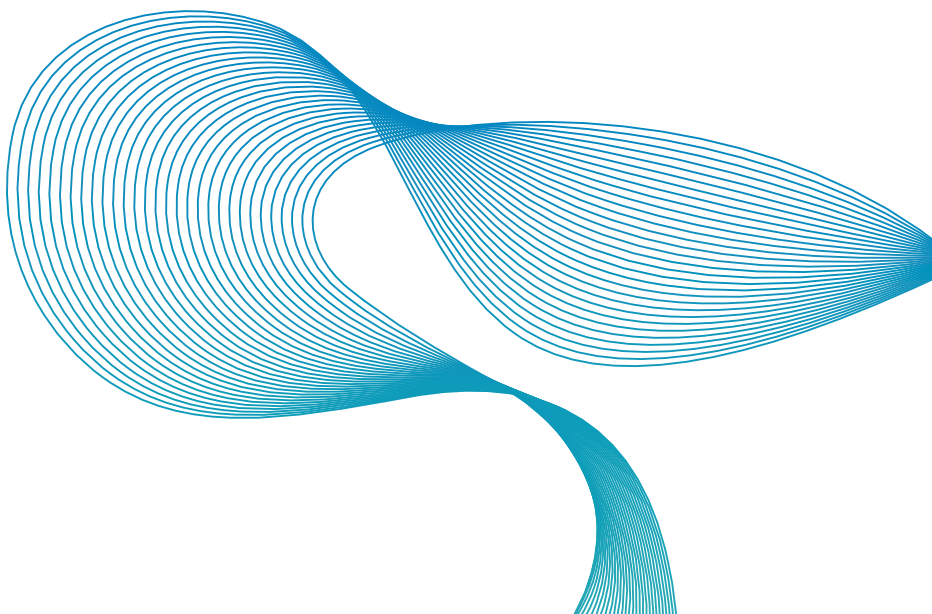
Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Dziękujemy za wybór naszej ładowarki do samochodów elektrycznych. Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania ładowarki podczas ładowania pojazdu elektrycznego.

Ładowarka do samochodu elektrycznego jest niezbędnym elementem wygodnego i efektywnego ładowania pojazdu – umożliwia bezpieczny przesył energii i optymalną dbałość o akumulator. Regularne korzystanie z wysokiej jakości ładowarki zapewnia niezawodne działanie, wydłuża żywotność akumulatora i zwiększa ogólny komfort podróżowania samochodem elektrycznym.

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję i przestrzegaj zawartych w niej zaleceń. Stosowanie się do prawidłowej procedury chroni Ciebie, Twój pojazd i otoczenie.

Językiem oryginału niniejszej instrukcji obsługi jest język czeski.



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji lub nieprawidłowa obsługa grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Ogólne bezpieczeństwo

Przestrzegaj zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc się z nią zapoznać w przyszłości. Jeśli przekażesz urządzenie osobie trzeciej, zawsze dołącz do niego niniejszą instrukcję, aby nowy użytkownik również mógł zapoznać się z zaleceniami. Przestrzegaj również wskazówek zawartych w instrukcji obsługi danego pojazdu.

Ta ładowarka została sklasyfikowana w następujący sposób:

- » Charakterystyka zasilania wejściowego: urządzenie zasilające EV podłączone do sieci zasilającej AC;
- » Metoda połączenia elektrycznego: połączenie stałe;
- » Charakterystyka zasilania wyjściowego: Urządzenie zasilające EV prądem przemiennym;
- » Warunki normalnego środowiska: użytkowanie wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń;
- » Dostęp: urządzenia do miejsc bez ograniczonego dostępu;
- » Sposób montażu: urządzenie stacjonarne montowane na ścianie na powierzchni tynku oraz urządzenie przenośne;
- » Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym: urządzenie klasy ochronności I;
- » Tryb ładowania: tryb ładowania 3.

Charakterystyka urządzeń zabezpieczających

Ochrona przed upływem prądu: Po włączeniu zabezpieczenia przed upływem prądu należy zakończyć ładowanie i odłączyć ładowarkę od pojazdu oraz gniazdka sieciowego. Poczekać chwilę, zanim ponownie podłączysz ładowarkę i rozpoczniesz ładowanie.

Ochrona przed nadmiernym prądem: Jeśli prąd przekroczy wartość

ostrzegawczą, jednostka sterująca wyłączy zasilanie wyjściowe i automatycznie uruchomi się ponownie po 10 sekundach. Po 4 cyklach zasilanie nie zostanie już przywrócone automatycznie – aby je przywrócić, należy jednostkę wyłączyć i ponownie uruchomić.

Ochrona przed przepięciami: Gdy napięcie przekroczy 275 V, uruchamia się zabezpieczenie. Ładowanie zostanie wznowione automatycznie, gdy napięcie powróci do standardowej wartości i ustabilizuje się.

Ochrona przed zbyt niskim napięciem: Gdy napięcie spadnie poniżej 90 V, aktywuje się zabezpieczenie. Ładowanie zostanie wznowione automatycznie, gdy napięcie osiągnie standardową wartość i ustabilizuje się.

Ochrona przed przegrzaniem: Gdy temperatura jednostki sterującej przekroczy 85 °C, uruchamia się zabezpieczenie. Ładowanie zostanie wznowione automatycznie, gdy temperatura spadnie poniżej 75 °C.

- » Ta ładowarka nie obsługuje opcjonalnej funkcji wentylacji.
- » Z tą ładowarką nie wolno używać adapterów, przejściówek ani przedłużaczy.
- » Jeśli ładowarka nie działa zgodnie z instrukcją, skontaktuj się z pomocą techniczną producenta, odpowiedzialnym sprzedawcą lub elektrykiem.
- » Nie używaj ani nie przechowuj ładowarki w ekstremalnych temperaturach ani w zapyłonym lub wilgotnym otoczeniu. Warunki pracy odpowiednie dla ładowarki są podane w części Parametry techniczne niniejszej instrukcji.
- » Nie dopuszczaj do upadku ładowarki ani do jej uszkodzeń mechanicznych. W przypadku nieprawidłowego użytkowania lub użycia uszkodzonej ładowarki istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci.
- » Ładowarki ani żadnej jej części nie wolno zanurzać w wodzie.
- » Ładowarka musi być podłączona wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka domowego bez użycia adaptera, przedłużacza, listwy zasilającej itp., chyba że producent postanowi inaczej. Istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- » Nie wolno odłączać ładowarki od pojazdu ani od gniazdka podczas jej użytkowania.
- » Podczas podłączania, odłączania, konserwacji lub przechowywania

należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Zalecamy, aby instalacja elektryczna przeznaczona do ładowania pojazdu została sprawdzona przez elektryka.

- » Ładowarka jest przeznaczona do ładowania pojazdów elektrycznych i hybrydowych z domowej sieci elektrycznej za pomocą gniazdka przeznaczonego do tego celu. Używaj ładowarki tylko do tego, do czego jest przeznaczona. W przypadku innego zastosowania istnieje ryzyko powstania niebezpiecznej sytuacji, np. pożaru lub wybuchu, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- » Producent, importer ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji, ich naruszenia lub użytkowania niezgodnego z tymi zaleceniami.
- » Ładowarka może być używana wyłącznie przez osoby dorosłe, które wcześniej zapoznały się z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- » Ładowarki nie mogą używać dzieci. Ładowarka nie jest zabawką i dzieci nie mogą się nią bawić. Przechowuj ładowarkę w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych. Dzieci nie mogą wykonywać konserwacji ładowarki.
- » Podczas korzystania z ładowarki należy upewnić się, że nie mają do niej dostępu dzieci, osoby nieuprawnione ani zwierzęta.
- » Ładowarki nie mogą używać osoby dorosłe o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy.
- » Jeśli ładowarka, jej kabel lub jakakolwiek inna część są uszkodzone, ich wymiany musi dokonać producent, jego serwisant lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec niebezpiecznej sytuacji.
- » Ładowarki ani żadnej jej części nie wolno w żaden sposób modyfikować w celu zwiększenia obciążenia prądowego lub napięciowego – grozi to poważnym uszkodzeniem, ryzykiem pożaru lub porażeniem prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkowania

- » Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do zwykłego użytku osobistego. Nie używaj jej do celów komercyjnych ani laboratoryjnych.

- » Przed użyciem ładowarki sprawdź, czy wszystkie jej części są w nienagannym stanie oraz czy nie są uszkodzone ani zdeformowane. Zabronione jest korzystanie z uszkodzonej ładowarki, kabla lub złączy. Istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- » Przed użyciem ładowarki sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej ładowarki odpowiada napięciu w gniazdku elektrycznym, do którego zamierzasz podłączyć ładowarkę. W razie wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- » Przed użyciem sprawdź, czy wtyczki ładowarki są kompatybilne ze złączem gniazdka domowego i ze złączem w samochodzie elektrycznym.
- » Przed użyciem całkowicie rozwiń i wyprostuj kabel ładowarki. Upewnij się, że nie jest skręcony ani zgięty. Zadbaj o to, aby nikt po nim nie chodził, aby nie zwisał z krawędzi ani nie dotykał gorących lub ostrych przedmiotów.
- » Ładowarka nie jest wyposażona we własny wyłącznik sieciowy. Do odłączenia od sieci wykorzystuje się elementy zabezpieczające umieszczone po stronie sieci.
- » Przed podłączeniem kabla ładowarki upewnij się, że złącza są czyste i suche. Usuń wszelkie zanieczyszczenia, kurz lub ciała obce.
- » Jeśli złącza są wilgotne lub mokre, wytrzyj je suchą szmatką i pozostaw do dokładnego wyschnięcia. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- » Przed podłączeniem ładowarki do samochodu elektrycznego pojazd musi być zatrzymany i wyłączony! Przestrzegaj instrukcji obsługi swojego samochodu elektrycznego.
- » Podczas użytkowania (ładowania) zapewnij odpowiednią wentylację. Nie zakrywaj ładowarki ani żadnej jej części! Istnieje ryzyko uszkodzenia spowodowanego przegrzaniem.
- » Podczas użytkowania (ładowania) nie manipuluj ładowarką, kablem ani pojazdem!
- » Nie wolno uruchamiać pojazdu podczas ładowania (gdy ładowarka jest podłączona)!
- » Ładowarki nie wolno używać w otoczeniu, w którym występuje otwarty ogień, włączone są źródła ciepła (np. grzejniki) lub używane bądź przechowywane są substancje wybuchowe, chemiczne albo toksyczne.

- » Po użyciu najpierw odłącz wtyczkę od pojazdu, a następnie od gniazdka. Załóż osłony ochronne, jeśli ładowarka jest w nie wyposażona, i przechowuj ładowarkę w opakowaniu ochronnym w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- » Podczas użytkowania niektóre części ładowarki mogą się nagrzewać. Jest to zjawisko normalne. Jeśli niektóre części ładowarki są gorące w dotyku, natychmiast odłącz ją od pojazdu i od gniazdka oraz pozostaw do ostygnięcia. Nie używaj takiej ładowarki i oddaj ją do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie.
- » Jeśli podczas korzystania z ładowarki zauważysz dym lub nieprzyjemny zapach, natychmiast odłącz ładowarkę od pojazdu i od gniazdka. Nie używaj takiej ładowarki i oddaj ją do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie.
- » Odłączaj kabel ładujący, ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel, aby nie uszkodzić ładowarki, kabla, gniazdka lub pojazdu.
- » Przed przechowywaniem należy pozostawić ładowarkę do całkowitego ostygnięcia.

Bezpieczeństwo podczas konserwacji

- » Przed konserwacją ładowarki zawsze odłącz ją od pojazdu i od gniazdka oraz pozostaw do ostygnięcia.
- » Utrzymuj ładowarkę i wszystkie jej części w czystości. Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki.
- » Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani w innym płynie w celu jej umycia.
- » Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków chemicznych, środków czyszczących, benzyny, rozcieńczalników ani innych podobnych substancji.

Bezpieczeństwo podczas przechowywania

- » Ładowarkę należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie będzie chroniona przed wilgocią, kondensacją i bezpośrednim kontaktem z wodą.
- » Zalecana temperatura pracy/przechowywania wynosi od -25°C do $+50^{\circ}\text{C}$ (praca) / od -40°C do $+75^{\circ}\text{C}$ (przechowywanie). Unikaj ekstremalnych temperatur i bezpośredniego światła słonecznego.
- » Jeśli to możliwe, przechowuj ładowarkę w oryginalnym opakowaniu

lub opakowaniu ochronnym, jeśli jest dołączone do zestawu.

- » Nie zginaj nadmiernie, nie skręcaj ani nie obciążaj ładowarki, a zwłaszcza jej przewodu. Nie kładź na niej innych przedmiotów. Zadbaj o to, aby nie dochodziło do obciążeń mechanicznych.
- » Używaj osłon ochronnych, aby zapobiec zanieczyszczeniu złączy kurzem, wodą lub innymi zanieczyszczeniami.
- » Ładowarkę można również przechowywać w garażu lub pomieszczeniu technicznym, o ile spełnia ona powyższe warunki.
- » Nie przechowuj ładowarki na wolnym powietrzu, na ziemi, w pobliżu grzejników lub spalin, w bezpośrednim świetle słonecznym itp.

OSTRZEŻENIE



Podczas korzystania z ładowarki należy unikać następujących sytuacji. W przeciwnym razie istnieje ryzyko powstania szkód materialnych, uszkodzenia produktu, obrażeń w wyniku porażenia prądem elektrycznym, a nawet śmierci.

Surowo zabrania się:

- » zanurzać złącza ładujące w wodzie lub innych płynach; czyścić pod bieżącą wodą;
- » deptać ładowarkę i jej kabel ładujący, przejeżdżać po nim, ciągnąć za niego, zginać go lub zawiązywać w supeł, a także przytrząskiwać kabel drzwiami samochodu elektrycznego;
- » umieszczać ładowarki w pobliżu przedmiotów, które podczas ładowania generują wysokie temperatury;
- » umieszczać ładowarkę podczas ładowania w pojeździe lub zamkniętym pomieszczeniu;
- » wkładać palce lub obce przedmioty (np. śrubokręt) do wtyczki;
- » manipulować przy ładowarce ani dotykać jej i jej części wilgotnymi lub mokrymi rękami;
- » rzucać ładowarką lub ciągnąć ją po ziemi.

Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mógłby naprawić użytkownik. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Przekaż go do naprawy do autoryzowanego serwisu.



Produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.evpartner.pl.



Produkt oznaczony tym symbolem nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Zapewnij zwrot produktu do punktu zbiórki i jego ekologiczną utylizację. Szczegółowe informacje na temat utylizacji odpadów elektrycznych uzyskasz w lokalnym samorządzie.

Przeznaczenie

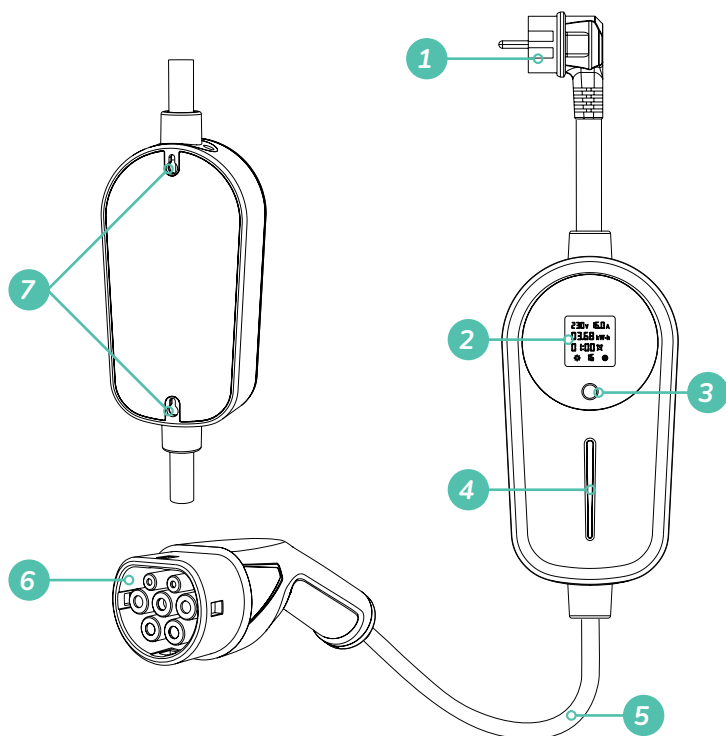
Ładowarka do samochodów elektrycznych to urządzenie, które zapewnia przesył energii elektrycznej z sieci elektroenergetycznej do akumulatora pojazdu. Jej celem jest zapewnienie wygodnego, bezpiecznego i niezawodnego ładowania, a tym samym umożliwienie codziennego korzystania z samochodu elektrycznego.

Ta ładowarka składa się z jednostki sterującej, wtyczki do pojazdu, wtyczki sieciowej oraz kabla. Można jej używać zarówno jako urządzenia przenośnego, jak i zamontowanego na ścianie.



Niebezpieczeństwo: W przypadku innego zastosowania istnieje ryzyko powstania niebezpiecznej sytuacji, np. pożaru lub wybuchu, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

⚡ Opis ładowarki



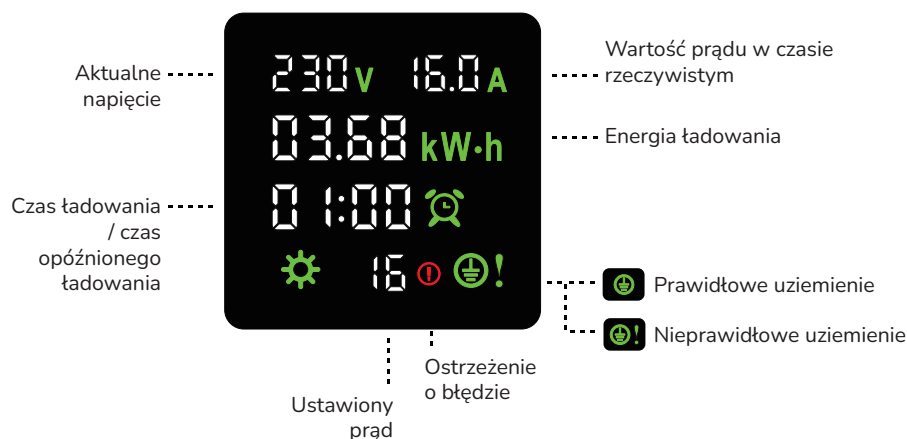
- | | |
|--|--|
| 1 Wtyczka Schuko 16 A (CEE 7/7), przeznaczona do użytku domowego | 5 Kabel |
| 2 Ekran | 6 Wtyczka typu 2 do podłączenia do gniazda w pojeździe |
| 3 Przycisk sterujący | 7 Otwory do mocowania na ścianie |
| 4 Wskaźnikowa dioda LED | |

Znaczenie wskaźnikowej diody LED

Kolor	Stan diody LED	Opis
	Świeci jasno.	Ładowarka jest prawidłowo podłączona i gotowa do użycia.

	Pulsowanie.	Ładowanie pojazdu.
	Świeci jasno.	Ładowanie zostało zakończone.
	Świeci jasno.	Opóźnione ładowanie.
	Powoli miga.	Oczekiwanie na autoryzację pojazdu.

Opis ikon na ekranie



Uwaga: Jeśli ładowarka nie ładuje lub pozostaje bezczynna przez ponad 5 minut, ekran gaśnie, a ładowarka przechodzi w tryb uśpienia. Podłącz ponownie ładowarkę lub naciśnij przycisk sterujący, a ekran się włączy.

Obsługa

Przed rozpoczęciem ładowania należy wykonać następujące czynności kontrolne, które zapewnią bezpieczne i bezproblemowe ładowanie:

- 1 Sprawdź stan techniczny ładowarki, w tym kabel i złącza. Sprawdź, czy żadna część ładowarki nie jest uszkodzona, pęknięta lub zdeformowana, a kabel nie jest zgięty ani splątany. Sprawdź, czy złącza są suche i czyste. Upewnij się, że osłony ochronne złączy (jeśli są w zestawie) zostały zdjęte.

- 2 Sprawdź otoczenie miejsca ładowania, czy nadaje się do ładowania. Miejsce ładowania musi być suche, dobrze wentylowane i wolne od przeszkód. Unikaj wilgotnego lub zanieczyszczonego otoczenia.
- 3 Upewnij się, że pojazd jest prawidłowo zaparkowany i wyłączony.
- 4 Sprawdź, czy gniazdko sieciowe jest sprawne, prawidłowo uziemione i nieuszkodzone.
- 5 Porównaj parametry gniazdka sieciowego z parametrami ładowarki.



Niebezpieczeństwo: Nie używaj ładowarki, jeśli jest uszkodzona. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Podłączenie i rozpoczęcie ładowania

- 1 Zdejmij osłony ochronne ze złączy (jeśli są w nie wyposażone).
- 2 Podłącz wtyczkę do prawidłowo uziemionego gniazdka. Wskaźnikowa dioda LED zaświeci się na zielono, co sygnalizuje, że jednostka sterująca jest prawidłowo zasilana i gotowa do użycia.
- 3 Ustaw prąd ładowania lub opóźnione ładowanie zgodnie ze wskazówkami podanymi w dalszej części instrukcji. Jeśli pominiesz ten krok, ładowanie rozpocznie się z domyślnymi parametrami.
- 4 Podłącz wtyczkę typu 2 do portu ładowania pojazdu.
- 5 Ładowanie rozpocznie się automatycznie, a wskaźnikowa dioda LED będzie powoli zapalać się i gasnąć przez cały czas ładowania.
- 6 Gdy wskaźnikowa dioda LED zaświeci się na zielono, ładowanie jest zakończone.

Uwaga: Ładowarka jest wyposażona w funkcję automatycznego odłączenia zasilania po całkowitym naładowaniu.

Zakończenie ładowania

Zatrzymaj proces ładowania za pomocą elementów sterujących wewnątrz pojazdu elektrycznego, co spowoduje zwolnienie blokady złącza ładowania pojazdu.

Najpierw odłącz wtyczkę od samochodu elektrycznego, a następnie odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego.



Ostrzeżenie: Nie odłączaj ładowarki, jeśli pojazd jest nadal ładowany. Istnieje ryzyko uszkodzenia akumulatora pojazdu. Odłączaj kabel ładujący, ciągnąc za złącza, a nie za kabel, aby nie uszkodzić ładowarki ani pojazdu.

Ustawianie prądu ładowania



Ważne: Prąd ładowania należy ustawić przed podłączeniem wtyczki do portu ładowania pojazdu!

- 1 Podłącz wtyczkę do prawidłowo uziemionego gniazdka i poczekaj, aż wskaźnikowa dioda LED zaświeci się na zielono.
- 2 Naciskaj wielokrotnie krótko przycisk sterujący, aż na ekranie pojawi się żądany prąd ładowania: 6 A, 8 A, 10 A, 13 A, 16 A.
- 3 Podłącz wtyczkę typu 2 do portu ładowania pojazdu.
- 4 Ładowanie rozpocznie się automatycznie, a wskaźnikowa dioda LED będzie powoli zapalać się i gasnąć przez cały czas ładowania.

Jeśli chcesz zmienić prąd ładowania podczas ładowania pojazdu, musisz najpierw zakończyć ładowanie, odłączyć ładowarkę od pojazdu, a dopiero potem możesz zmienić prąd ładowania.



Ostrzeżenie: Nie wolno zmieniać prądu ładowania podczas ładowania pojazdu.

Opóźnione ładowanie



Ważne: Opóźnione ładowanie należy ustawić przed podłączeniem wtyczki do portu ładowania pojazdu!

Ta funkcja umożliwia rozpoczęcie ładowania po upływie ustawionego przedziału czasu.

- 1 Podłącz wtyczkę do prawidłowo uziemionego gniazdka i poczekaj, aż wskaźnikowa dioda LED zaświeci się na zielono.

- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk sterujący, aby przejść do ustawień opóźnionego ładowania; ikona  będzie powoli migać.
- 3 Naciskaj wielokrotnie przycisk sterujący, aż pojawi się żądany przedział czasowy. Można go ustawić w zakresie od 1 do 12 godzin. Każde naciśnięcie przycisku sterującego wydłuża przedział czasowy o 1 godzinę.
- 4 Podłącz wtyczkę typu 2 do portu ładowania pojazdu.
- 5 Rozpocznie się odliczanie ustawionego przedziału czasowego.
- 6 Po upływie tego czasu ładowanie rozpocznie się automatycznie, a wskaźnikowa dioda LED będzie powoli zapalać się i gasnąć przez cały czas ładowania.

Jeśli chcesz anulować opóźnione ładowanie, odłącz wtyczkę od pojazdu, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk sterujący.

Ważne informacje dotyczące funkcji opóźnionego ładowania

Pojazd musi być kompatybilny z funkcją opóźnionego ładowania.

W przypadku pojazdów niekompatybilnych po podłączeniu złącza ładowania może dojść do nadmiernego rozładowania akumulatora niskonapięciowego 12 V / 16 V, który zasila elektronikę pokładową.

W przypadku rozładowania tego akumulatora może nie być możliwe wybudzenie pojazdu, jego odblokowanie ani uruchomienie.

W razie problemów skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub serwisem assistance i nie korzystaj z funkcji opóźnionego ładowania.

Powtarzające się używanie w niekompatybilnym pojeździe może spowodować trwałe uszkodzenie akumulatora niskonapięciowego.



Ważne: Większość nowoczesnych pojazdów elektrycznych i hybrydowych jest kompatybilna z opóźnionym ładowaniem, mimo to zdecydowanie zalecamy potwierdzenie



kompatybilności z Twoim pojazdem u przedstawiciela marki lub autoryzowanego sprzedawcy.

Montaż uchwyty (opcjonalny)

Ładowarkę można również zamontować na ścianie. Instalację przeprowadź zgodnie z poniższymi wskazówkami.

Przed instalacją

Przed samym montażem zaleca się między innymi wykonanie następujących czynności.

- » Wybierz odpowiednie miejsce instalacji. Ładowarka powinna być umieszczona na optymalnej wysokości i w optymalnej pozycji. Nie umieszczaj jej w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników), otwartego ognia (np. pieców), w wilgotnych lub zakurzonych pomieszczeniach ani w pomieszczeniach, w których używane lub przechowywane są substancje łatwopalne, lotne lub wybuchowe.
- » Sprawdź rodzaj ściany (cegłana, betonowa, gipsowo-kartonowa lub inna). Wybierz odpowiednie kołki i wkręty w zależności od rodzaju ściany. W przypadku ścian gipsowo-kartonowych należy sprawdzić, czy w miejscu planowanej instalacji nie znajduje się profil nośny.
- » Za pomocą detektora sprawdź wybrane miejsce montażu, czy w ścianie nie znajdują się kable, rury wodociągowe itp.
- » Przygotuj odpowiednie narzędzia (np. wiertarkę, wkrętkę akumulatorową).
- » Zalecamy stosowanie środków ochrony (okularów ochronnych, rękawic itp.).

Procedura instalacji

- 1 Zmierz odległość między otworami z tyłu ładowarki i przenieś tę odległość na miejsce, w którym zamierzasz zainstalować ładowarkę. Za pomocą ołówka zaznacz dwa miejsca, w których należy wywiercić otwory. Za pomocą wiertarki z odpowiednim wiertłem wywierć dwa otwory w zaznaczonych miejscach.
- 2 W wywiercone otwory włóż kołki rozporowe, a następnie wkręty. Nie dokręcaj ich całkowicie do ściany, ale pozostaw je wystające na około 5 mm.
- 3 Przyłóż ładowarkę do ściany tak, aby łby wkrętów przeszły przez szerszą część otworów z tyłu ładowarki, a następnie ostrożnie pociągnij ładowarkę w dół (aż poczujesz opór), aby ją osadzić.

Konserwacja

Przed przystąpieniem do konserwacji ładowarki zawsze odłącz ją od

źródła zasilania i od pojazdu oraz pozostaw do ostygnięcia.

Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki.

Jeśli na złącza dostała się woda, wytrzyj je suchą szmatką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia wewnątrz budynku, zanim ponownie użyjesz ładowarki.

Jeśli ładowarka lub jej okablowanie są mocno zabrudzone, można je przetrzeć miękką, lekko wilgotną szmatką. Natychmiast wytrzyj suchą szmatką.

Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków chemicznych, środków czyszczących, benzyny, rozcieńczalników ani innych podobnych substancji.



Ostrzeżenie: Do czyszczenia żadnej części ładowarki nie używaj myjki ciśnieniowej, myjki parowej ani podobnych urządzeń.

Przechowywanie

Ładowarkę należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie będzie chroniona przed wilgocią, kondensacją i bezpośrednim kontaktem z wodą.

Przechowuj ładowarkę w oryginalnym opakowaniu lub opakowaniu ochronnym, jeśli jest dołączone, albo umieść ją w uchwycie, jeśli został zamontowany.

Używaj osłon ochronnych, aby zapobiec zanieczyszczeniu złączy kurzem, wodą lub innymi zanieczyszczeniami.

Ładowarkę można również przechowywać w garażu lub pomieszczeniu technicznym, o ile spełnia ona powyższe warunki.



Rozwiązywanie problemów

W przypadku awarii urządzenie jest automatycznie chronione. Ikona  będzie powoli migać w przypadku wystąpienia usterki/awarii. Na ekranie pojawi się numer kodu błędu. Wyjaśnienie znajduje się w tabeli poniżej.

Jeśli problem/ustereka nadal występuje lub nie jest wymieniona w

tabeli, zaprzestań używania ładowarki i skontaktuj się z pomocą techniczną.

Kod błędu	Problem/usterka	Sposób rozwiązania
1	Ochrona przed upływem prądu.	Zakończ ładowanie i odłącz ładowarkę od pojazdu oraz gniazdka sieciowego. Poczekaj chwilę, zanim ponownie podłączysz ładowarkę i rozpoczniesz ładowanie.
2	Ochrona przed nadmiernym prądem.	Zakończ ładowanie i odłącz ładowarkę od pojazdu oraz gniazdka sieciowego. Poczekaj chwilę, zanim ponownie podłączysz ładowarkę i rozpoczniesz ładowanie.
3	Ochrona przed nietypową komunikacją między ładowarką a pojazdem.	Zakończ ładowanie i odłącz ładowarkę od pojazdu oraz gniazdka sieciowego. Sprawdź gniazdo w pojeździe, czy nie jest uszkodzone lub zabrudzone itp.
4	Ochrona przed przepięciami.	Zakończ ładowanie i odłącz ładowarkę od pojazdu oraz gniazdka sieciowego. Poczekaj chwilę, zanim ponownie podłączysz ładowarkę i rozpoczniesz ładowanie. W razie potrzeby skontaktuj się ze swoim dostawcą energii elektrycznej.

5	Ochrona przed zbyt niskim napięciem.	Zakończ ładowanie i odłącz ładowarkę od pojazdu oraz gniazdka sieciowego. Poczekać chwilę, zanim ponownie podłączysz ładowarkę i rozpoczniesz ładowanie. W razie potrzeby skontaktuj się ze swoim dostawcą energii elektrycznej.
6	Ochrona przed przegrzaniem.	Sprawdź, czy jednostka sterująca nie jest narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.

Parametry techniczne

Typ	Ładowarka Schuko 16 A / Typ 2
Napięcie wejściowe	230 V AC
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Prąd znamionowy	6 A, 8 A, 10 A, 13 A, 16 A
Maksymalna moc wyjściowa	3,7 kW
Stopień ochrony	IP65
Temperatura pracy	-25–50 °C
Temperatura przechowywania	-40–75 °C
Wilgotność względna	≤ 95 % RH
Wysokość pracy nad poziomem morza	≤ 2000 m
Zużycie energii w trybie czuwania	< 3 W
Ochrona przed doziemnym prądem upływowym	<AC 30 mA + DC 6 mA
Ochrona przed przepięciami	Tak

Ochrona przed zwarcieniem	Tak
Ochrona przed zbyt niskim napięciem	Tak
Ochrona przed przeciążeniem	Tak
Ochrona przed upływem prądu	Tak
Ochrona przed przegrzaniem	Tak
Ochrona przed nietypową komunikacją między ładowarką a pojazdem	Tak
Ochrona przeciwpożarowa	Tak
Ochrona uziemienia	Tak
Ochrona przed wyładowaniami atmosferycznymi	Tak
Ustawianie prądu ładowania	Tak
Opóźnione ładowanie	Tak
Masa	2 kg
Długość kabla ładującego	3 / 5 / 10 m
Żywotność	ponad 10 000 cykli
Klasa palności	UL94-V0
Producent	Shenzhen Le Qi Le Technology Co., Ltd., China

inovatronic s.r.o.
Súhvezdná 1430/44, 82102 Bratislava
Slovensko



info@evpartner.cz
www.evpartner.cz

+420 252 252 965

Pondělí až pátek
08:00 – 17:00



info@evpartner.sk
www.evpartner.sk

+421 02/22205969

Pondelok až piatok
08:00 – 17:00



info@evpartner.pl
www.evpartner.pl

+48 221 531 631

Poniedziałek – piątek
08:00 – 17:00

